Job

Chapter 35

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַיַּעַן	אֱלִיהוּ	וַיֹּאמַר׃
பதிலளித்தான்	எலீகூ	சொன்னான்
	H0453	H0559

> பின்னும் எலிகூ மறுமொழியாக:

2

הֲזֹאת	חָשַׁבְתָּ	לְמִשְׁפָּט	אָמַרְתָּ	צִדְקִי	מֵאֵל׃
இதையா	நினைத்தாய்	நியாயத்திற்கு	சொன்னாய்	என்-நீதி	தேவனைவிட
H2063	H2803	H4941	H0559	H6664	H0410

> “என் நீதி தேவனுடைய நீதியைவிட உயர்ந்ததென்று நீர் சொன்னது நியாயம் என்று நினைக்கிறீரோ?

3

כִּי־	תֹאמַר	מַה־	יִסְכָּן־	לָךְ	מָה־	אֹעִיל	מֵחַטָּאתִי׃
ஏனெனில்	சொல்கிறாய்	என்ன	பயனடையும்	உனக்கு	என்ன	பயனடையும்	என்-பாவத்திலிருந்து
	H0559	H4100	H5532		H4100	H3276	

> நான் பாவியாக இல்லாததினால் எனக்கு நன்மை என்ன? பலன் என்ன? என்று சொன்னீர்.

4

אֲנִי	אֲשִׁיבְךָ	מִלִּין	וְאֶת־	רֵעֶיךָ	עִמָּךְ׃
நான்	பதிலளிப்பேன்-உனக்கு	சொற்களை	உன்-நண்பர்களுக்கும்	உன்-நண்பர்களையும்	உன்னோடு
H0589	H7725	H4405	H0853	H7453	

> உமக்கும் உம்முடன் இருக்கிற உம்முடைய நண்பனுக்கும் நான் பதில் சொல்லுகிறேன்.

5

הַבֵּט	שָׁמַיִם	וּרְאֵה	וְשׁוּר	שְׁחָקִים	גָּבְהוּ	מִמֶּךָּ׃
பார்	வானங்களை	காண்	கவனி	மேகங்களை	உயர்ந்தவை	உன்னைவிட
H5027	H8064	H7200	H7789	H7834	H1361	

> நீர் வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்து, உம்மைவிட உயரமாயிருக்கிற ஆகாயமண்டலங்களைக் கண்ணோக்கும்.

6

אִם־	חָטָאתָ	מַה־	תִּפְעָל־	בּוֹ	וְרַבּוּ	פְשָׁעֶיךָ	מַה־	תַּעֲשֶׂה־	לּוֹ׃
என்றால்	பாவம்செய்தால்	என்ன	செய்வாய்	அவருக்கு	மிகுதியானால்	உன்-மீறுதல்கள்	என்ன	செய்வாய்	அவருக்கு
	H2398	H4100	H6466		H7231	H6588	H4100		

> நீர் பாவம் செய்தால் அதினாலே அவருக்கு என்ன நஷ்டம்? உம்முடைய மீறுதல்கள் அதிகமானாலும், அதினாலே அவருக்கு என்ன பாதிப்பு?

7

אִם־	צָדַקְתָּ	מַה־	תִּתֶּן־	לוֹ	אוֹ	מַה־
என்றால்	நீதிமானாயிருந்தால்	என்ன	கொடுப்பாய்	அவருக்கு	அல்லது	என்ன
	H6663	H4100	H5414			H4100
מִיָּדְךָ	יִקָּח׃					
உன்-கையிலிருந்து	எடுப்பார்					
H3027	H3947					

நீர் நீதிமானாயிருந்தால், அதினாலே அவருக்கு என்ன கிடைக்கும்? அல்லது அவர் உம்முடைய கையில் என்ன லாபத்தைப் பெறுவார்?

8

לְאִישׁ־	כָּמוֹךָ	רִשְׁעֶךָ	וּלְבֶן־	אָדָם
மனிதனுக்கு	உன்னைப்போல்	உன்-பொல்லாப்பு	மனிதன்-மகனுக்கும்	மனிதனின்
H0376	H3644	H7562		H0120
צִדְקָתֶךָ׃				
உன்-நீதியும்				
H6666				

உம்முடைய பாவத்தினால் உம்மைப்போன்ற மனிதனுக்கு நஷ்டமும், உம்முடைய நீதியினால் மனுமக்களுக்கு லாபமும் உண்டாகும்.

9

מֵרֹב	עֲשׁוּקִים	יַזְעִיקוּ	יְשַׁוְּעוּ	מִזְּרוֹעַ
மிகுதியான	ஒடுக்கப்பட்டவர்கள்	கதறுவார்கள்	கூக்குரலிடுவார்கள்	புயத்திலிருந்து
H7230	H6217	H2199	H7768	H2220
רַבִּים׃				
பெரியவர்களின்				

அநேகரால் பலவந்தமாக ஒடுக்கப்பட்டவர்கள் முறையிட்டு, வல்லவர்களுடைய புயத்தினிமித்தம் அலறுகிறார்கள்.

10

וְלֹא־	אָמַר	אַיֵּה	אֱלוֹהַּ	עֹשָׂי	נֹתֵן
இல்லை	சொல்வான்	எங்கே	தேவன்	உண்டாக்கினவர்-என்னை	கொடுக்கிறவர்
H3808	H0559	H0335	H0433		H5414
זְמִרוֹת	בַּלָּיְלָה׃				
பாடல்களை	இரவில்				
H2158	H3915				

பூமியின் மிருகங்களைவிட எங்களைப் புத்திமான்களும், ஆகாயத்துப் பறவைகளைவிட எங்களை ஞானவான்களுமாக்கி,

11

מַלְּפֵנוּ	מִבַּהֲמוֹת	אֶרֶץ	וּמֵעוֹף
கற்றுக்கொடுக்கிறவர்-நமக்கு	மிருகங்களிலிருந்து	பூமியின்	பறவையிலிருந்தும்
H0502	H0929	H0776	H5775
הַשָּׁמַיִם	יְחַכְּמֵנוּ׃		
வானத்தின்	ஞானமடையச்செய்கிறார்-நமக்கு		
H8064	H2449		

என்னை உண்டாக்கினவரும், இரவிலும் பாடல்பாட அருள்செய்கிறவருமாகிய என்னை உருவாக்கின கர்த்தராகிய தேவன் எங்கே என்று கேட்பவன் ஒருவனுமில்லை.

12

שָׁם	יִצְעֲקוּ	וְלֹא	יַעֲנֶה	מִפְּנֵי	גְּאוֹן
அங்கே	கதறுவார்கள்	இல்லை	பதிலளிப்பார்	முன்னிலையிலிருந்து	பெருமையின்
H8033	H6817	H3808		H6440	H1347
רָעִים׃					
பொல்லாதவர்களின்					

> அங்கே அவர்கள் பொல்லாதவர்களின் பெருமையினாலே கூப்பிடுகிறார்கள்; அவரோ திரும்ப பதில் கொடுக்கிறதில்லை.

13

אַךְ־	שָׁוְא	לֹא־	יִשְׁמַע	אֵל	וְשַׁדַּי	לֹא	יְשׁוּרֶנָּה׃
மெய்யாகவே	பொய்யை	இல்லை	கேட்பார்	தேவன்	சர்வவல்லவரும்	இல்லை	கவனிப்பார்-அதை
H0389	H7723	H3808	H8085	H0410	H7706	H3808	H7789

> தேவன் வீண்வார்த்தைகளைக் கேட்கமாட்டார், சர்வவல்லமையுள்ள தேவன் அதைக் கவனிக்கமாட்டார்.

14

אַף	כִּי־	תֹאמַר	לֹא	תְשׁוּרֶנּוּ	דִּין	לְפָנָיו	וּתְחוֹלֵל	לוֹ׃
மேலும்	ஏனெனில்	சொல்கிறாய்	இல்லை	காண்பாய்-அவரை	நியாயம்	அவர்-முன்னால்	காத்திரு	அவருக்காக
H0637		H0559	H3808	H7789	H1779	H6440		

> அவருடைய தரிசனம் உமக்குக் கிடைக்கிறதில்லை என்று நீர் சொல்லுகிறீரே; ஆனாலும் நியாயத்தீர்ப்பு அவரிடத்தில் இருக்கிறது; ஆகையால் அவருக்குக் காத்துக்கொண்டிரும்.

15

וְעַתָּה	כִּי־	אַיִן	פָּקַד	אַפּוֹ	וְלֹא־	יָדַע	בַּפַּשׁ	מְאֹד׃
இப்போதும்	ஏனெனில்	இல்லை	விசாரித்தார்	அவர்-கோபத்தை	இல்லை	அறிந்தான்	முழுமையாக	மிகவும்
H6258		H0369		H0639	H3808	H3045	H6580	H3966

> இப்போது அவருடைய கோபமானது நியாயத்தை முற்றிலும் விசாரிக்காது; அவர் இன்னும் ஒன்றையும் குறையில்லாத முறையில் தண்டிக்கவில்லை.

16

וְאִיּוֹב	הֶבֶל	יִפְצֶה־	פִּיהוּ	בִּבְלִי־	דַעַת	מִלִּין	יַכְבִּר׃	פ
இயோபும்	வீணாக	திறக்குகிறான்	அவன்-வாயை	இல்லாமல்	அறிவு	சொற்களை	பெருக்குகிறான்	—
H0347	H1892	H6475	H6310	H1097	H1847	H4405	H3527	

> ஆகையால் யோபு வீணாய்த் தம்முடைய வாயைத் திறந்து, அறிவில்லாத வார்த்தைகளை அதிகமாகப் பேசுகிறார்" என்றான்.